哀謝

先祖諱鴻字尚秋鄭公府君之喪經於一九七七年四月十五日下午二時半假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墳場荷蒙 宗親戚友世鄉誼惠賜花圈挽聯幷親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀

妻「鄭盧氏」
叩哀子「卓南」
媳婦鄭馮氏
孤哀女瑞雲美雲
壻禤康余顯勝
承重孫孺庭衛朝
孫媳鄭鄺氏鄭朱氏
女孫秀容金容
孫壻鄧卓榮唐永文
外男孫余永賢永堅禤志堅
外女孫禤灼芬倩芬惠芬余杜燕
曾男孫永祥
曾女孫惠華依華
外曾男孫鄧國華唐崇彬
外曾孫女鄧素霞麗霞唐艷儀艷婷艷芳同叩謝

「輓儀」鄧卓榮一百元，唐永文一百元，朱由現六十元，陳國慶三十元，余開敏三十元，何旺廉，鄭瑞宏，鄭郁黎誠，鈿均，馮福玖（以上每合家廿元）鄭尙植，尙積，忠煥，庭新，權昂，福鴻，仰球，潤培，梁麗霞，唐創進，唐陵，黃文生，（以上合家每十元）李振發，朱愛禧，黎仁傑，鄭正養，（以上合家每五元）

Hallmark Poultry工友五十四元

「花圈」余開敏偕男顯利顯勝顯明顯光，禤康，余顯勝，鄧卓榮，唐永文，鄺辛侶，朱由現，陳國慶母親，陳國慶，鄭尙靖，梓球，扶漢，讓球，忠秀，松炳，堅游，堅榮，忠煥，朝聘，楫輝，郁鈿，尙藝，滎陽堂同人，恩平總會館，李利昌，唐世達，世遇，惠文，馮福玖，吳瑞活，吳柏南，岑福祥，寶資，寶文，梁女蘭，岑文熙，何旺贊，旺廉，（以上每合家）

Jack Lowe & Fmly Sing Wong & Fmly Richard & Paul（素車）素車二十多部。

厚惠芳名恕不稱呼　倘有錯漏祈爲見諒

哀謝

先考諱祖望字銳元陳公府君廣東中山庫充鄉人不幸於一九七七年四月五日病逝於溫哥華中央醫院積閏享壽八十有八歲經於同月十三日假座科士蘭殯儀館出殯歸土安葬於科士蘭墓園荷蒙宗親戚友惠賜輓聯花圈親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀

未亡人黃煒華
孤子桂鴻
媳婦楊志芳
男孫建勛建業
女孫潔文
孤女志雲志金
女婿鄭金培何君英
外孫何振豪鄭一帆
外孫媳Paula
外孫女鄭妙儀嘉儀美儀綺君何倩媚倩屏倩文倩亭倩儀倩坤
外孫壻伍烱煌山本東洋潘偉光
外曾孫男女同八名
期服弟耀元
弟婦劉氏
侄子玉明玉墉英碩英和
侄婦謝氏余氏
侄女玉媚玉蓮
侄壻馬健羣伍夢熊同叩謝

「輓儀」伍烱煌，鄭妙儀七十元，陳英碩，Joe Chan 陳社然，劉金二每廿元，陳英和十五元，吳官鋆，吳結英，陳桂生，鄭金厚合家，鄭金陵合家，邱澤鏞，陳壽祺合家，陳其楠合家，李文傑合家，伍夢熊合家，馬健羣合家，馮朝曙合家，立慶，立文，陳林根，陳金泉，徐紹强，庫溪駐所，陳顯川總堂，（以上每十元）吳秀蓮，黃沛衍夫人，吳金雁，岑先生，九姑姐，鄭閏揚，鄭熾昆，吳繼朝，黃沛蚊，吳容昆，陳星漢，吳結成，陳國倩，陳官朝，黃愛羣，吳鏞麟，庫溪駐所實業部，陳慶堂，李植樞，陳二姑，何伍，林維合家，羅泗，（以上每五元）李忠夫人四元，雷母三元，鄭母三元，吳愛好三元，周房二元。

「陳顯川總堂及青年部，雲高華花舖，Koret of California Co 全體工友。O'Brien Spotorno Mitchell Co. 全體工友，楊林生合家，陳耀元，伍夢熊，馬健羣，林錫文，林錫培，何燦，何景，伍源湛合家，盧星海，鄭呂倫，鄭金餘，黃善同，湯錦波，何惠來，劉景文，劉何慕德，李維修，鄭炳全，鄭宗濂，蔣俊豪，陳高惠英，黃英立合家，陳壽祺，陳石磊，鄭金厚，鄭全陵，陳計成合家，陳永祥合家，黃錦棠合家，陳應傑，陳植之，余錦成合家，陳星泰合家，吳柳彬合家，高泗有，黃燕明，陳仲軒，陳仲凱，蘇麗華，蘇星華合家，陳銳連，陳銳科，鄭華森合家，陳連芬合家，陳銳新，陳炳常合家，吳官權合家，陳志一合家，陳桂生合家，吳官均，吳奕垣，陳官亮，陳國源，陳遠明，吳亮滔，吳亮威，吳旭倫，吳紹鈞，文煥，文偉，陳仲滿合家。

Mr & Mrs George Lee Mrs Chan Shee Lowe & Mary Lowe Nora Lowe Yee & Bing Yee Harry Chan

「素車」陳顯川總堂代表應傑植之，陳桂生夫婦，黃燕明，余劉蓮桂，陳英碩夫婦，林亞七，陳仲滿，劉蓮大，劉蓮愛，何惠來，陳高惠英，蔣俊豪，陳國源，陳官亮，陳計成，吳結成，陳光慶等。

厚惠芳名恕不稱呼　倘有錯誤祈爲見諒

名園大酒家

（茶市部：每星期七天營業）

「華麗殘廳三層」酒菜部
滬港名廚「吳蘇」師傅主理，華筵喜酒，晚飯宵夜。
茶市部
享譽港澳「巫金」師傅主理，星期美點，每天上午十時至下午三時。
音樂夜總會部
重金禮聘
港台紅歌星
艾琳
蔣玲玲小姐聯合演唱
陸文櫻

有經驗承接搬運工作

如下次搬遷請叫 Excel Movin 六時後
電話：733-8887

國際汽車駕駛學校
INTERNATIONAL DRIVING ACADENY
386 East Hastings Street　Phone 684-3044

本校教導僑胞駕駛汽車歷史最爲悠久成績超著政府註册教師多人循循善誘以各種方言教授方便僑胞特聘翻譯協助通過學車筆試備置錄音資料以供學習忠誠爲各界僑胞服務歡迎諮詢
校長林伯篪

廣運製味腸菜菜

特製腊味專家
批發腊味
價目全球
函索即奉備
WING WING CO. LTD.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727

茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎
每日由上午十時至下午五時，及由下午五時至十時，星期六星期日及假期茶市提早九時半開市 電話：六八三、〇七六七六八四三、六八五、〇七六七六八四三

學

大陸洲駕駛學校
本校教師曾任教於香港及加拿大各省十餘年，師資優良，經驗豐富，悉心教授，捷法速成，免費接送，保証足鐘，並代僑胞翻譯英文筆試，收費公道，請電四三四一八八七岑先生洽。
Continental Driving Academy
2903 Commercial Dr. Van. B.C.
434-1887或681-1492
香港高級駕駛協會會員
加拿大安全駕駛協會會員

通用電器行
TELETONE ELECTRICAL APPLIANCE SALE AND SERVICE
742 E. Hastings Street Vancouver B. C.
Phone: 24 Hrs. 255-7431　V6A 1R3

本店專營新舊霜櫃，電爐，冰箱，乾衣機，洗衣機，洗碗機，及各種電器用具，兼聘有名師担任修理上項各種電器用品，工精價廉。
電話：二五五－七四三壹

冷氣時代
僑胞光顧
價錢相宜
工程有限公司
地址：喜士定東街六九六號
公司：254-7325
24小時服務 住宅：876-6361
雪櫃冷氣
電器按裝
修理零售
專科大小
商業冷房
設計按裝

德深公司
1-2-3 Bean Sprouts
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：681-8614
遠近交易
鮮芽菜
靚豆芽
發菜黃豆
發菜綠豆
便捷妥當

富劉
承接裝修
油漆 土木工程
地址：636 E. 14 Ave.
新電話879-4389

香港駕駛學院
Hong Kong Driving School Ltd.
學車者好消息！
香港駕駛學院首創筆試課室，請授訓練班，由經驗人士主理，專講解交通路牌及駕駛規例，易學速成，只收費廿元，報名從速，詳情請電：
學校：321-3722
方太：298-4623
馮君：433-0303
域多利街5869

ADVANCE DRIVING SCHOOL
4677 Main St.,
高級駕駛學校
華人教授，經驗豐富，時間任擇，取價特廉，全程九個鐘共收 $112 免費接送及指導筆試。 電話 日 879-8947 夜 873-6091

片打花舖
喜士定東街二九五號
PENDER FLORIST
529 E. Hastings St.
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel: 254-1113
遷舖新址啓事
蓮花電髮所隔壁
本號專售
盆栽時花
結婚花球
新型設計
花籃樣花
花圈花牌
儀胞光顧
無任歡迎

驗眼專家
李興捷
安省視覺大學視光系博士
辦事處：喜士定東街五百五十五號
Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018
驗眼時間：星期一至星期六上午九時至下午五時半

華美眼鏡公司
MINI OPTICAL CO. LTD.
517 CAMBIE ST., VAN. 3.
Tel:681-7710
每對五十五元
精配隱形眼鏡
八折優待
學生配鏡
老人鏡十元對
平靚快
配眼鏡

李偉運輸公司
專運遷業辦理香港移民出入兩行裏，并承具什物搬運，有大樓房代客存貯。
機動電話：二五四－五〇六二

本報廣告效力宏大

廣珍鐘錶舖
首飾
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理水喉。兼修理煤氣爐
一切工作 保君滿意
Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave. Vancouver, B.C.
Phone: 876-9512 876-6872

永興裝修公司
油漆做木．山庫間格．
水喉廁所．家庭電器．
新舊房屋．接裝修理．
大小工程．無任歡迎．
平！靚！快！
電話：八七四－八四六五

Seymour Collision Ltd.
1340 Seymour St.,
Vancouver, B.C.
V6B 3P3
Tel: 682-1804
斯毛修理汽車
凡有撞汽車意外發生，記登下對方姓名汽車牌號數，發生地點，俾得代閣下辦理一切手續，同時在修理期間，有汽車免費使用特別優待。
經理人：馮緝炘，林蔭棠啓

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
溫哥華跑路街三四八號
電話：六八一・五七一二
日昌豆腐 所用材料 上等黃豆 純正石膏 機器製造
營業衛生 質佳味美 香滑可口 行銷各埠 歡迎惠顧

華強公司
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四街一號哥林比亞街 電話684-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514
中秋月餅
龍鳳禮餅
經濟時菜
每星期
營業七天

南華麵廠
Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St. Vancouver 4, B.C.
Phone: 253-4558　V6A 1L8
各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

裕華國產百貨公司
Yue Wha Import & Export Co. Ltd.
65 E. Hastings, Van. B.C. V6A 1M9
Phone: 688-7441
◀日七業營期星一▶
歡迎參觀選購
▲體育用品 ▲瓷器碗碟 ▲書報文房 ▲掛畫影刻 ▲瓜藝首飾 ▲唱片唱帶 ▲男女棉衣 ▲祖國服裝 ▲尼龍絲被
統辦國產百貨

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
286 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052
馳名琵琶鴨
巧製掛爐鴨
脆皮大乳豬
爽嫩白切鷄
美味桂花鴨
鮮明肉類
承接金豬
逢星期一休息

旗麵廠
Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-3820
五磅十扎
花旗乾麵
花旗炸麵
蝦蟹乾麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔
零沽批發索購歡迎

視光學博士
周愛權
周慶偉
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
JACK K. CHOW
RAYMOND S. CHOW OD.
OPTOMETRIST TEL. 685-8231
685-8232
518 Main St. Vancouver 4, B.C.